

【3級・解説】

リスニング

PARTE II (N 5 – N 7)

N 7 c

【正答率】47.6%

F: Andare al mare ieri è stata proprio una pessima idea. Quando siamo arrivati ha cominciato subito a piovere a dirotto. Non abbiamo nemmeno fatto in tempo a uscire dalla macchina! Le previsioni del tempo lo avevano anche detto che forse pioveva. Era meglio se restavamo a casa.

DOMANDA: Cosa hanno fatto ieri?

【訳】(女) 昨日海に行くというのは本当に最悪の思いつきだったわ。私たちが到着したら、すぐ雨が激しく降りだしたの。私たちは車から降りる暇もなかったわ！ 天気予報では、多分雨が降るだろうとも言っていたの。私たちは家にいた方がよかったわよ。

(問) 彼らは昨日何をしましたか？

PARTE V (N 14 – N 16)

N 14 c

【正答率】62.4%

F: Oh, per fortuna ce l'abbiamo fatta!

M: Eh sì, ma per un pelo. È partito in perfetto orario. Ancora un minuto e lo perdeavamo.

F: Meno male, dai.

M: La nostra carrozza è la 5. Questa è la 4... La prossima. Dai, tu vai avanti con le borse, la valigia la porto io.

F: I biglietti ce li hai tu, vero?

M: Sì, sì, ce li ho io.

F: Li abbiamo timbrati, vero?

M: Sì, certo, li ho timbrati io, non ti preoccupare.

【訳】(女) ふう、私たちは幸いうまくやったわ！ (男) そうだね、でも間一髪だった。時間ちょうどに出発したね。あと1分で僕たちはこれを逃がすところだった。(女) 助かったわよ。(男) 僕たちの客車は5号車だ。これは4号車……。次のだ。さあ、君は鞆類を持って先に行ってよ、スーツケースは僕が運ぶ。(女) 切符はあなたが持っているのよね？ (男) うんうん、それらは僕が持っているよ。(女) 私たちは切符に打刻したよね？ (男) うん、もちろん、僕がそれらを打刻した

よ、心配しないで。

彼らが今いるのは:

- a) 長距離バスの中 b) 飛行機の中 c) 列車の中

N 15 a

【正答率】79.9%

F: Giovanni! Giovanni!!

M: Che c'è?

F: Come "che c'è"?! È pronto da mangiare. È un quarto d'ora che ti chiamo!

M: Ah scusa, non ti ho sentito.

F: E certo che non mi hai sentito! Per forza! Sempre con quegli auricolari nelle orecchie, con la musica a tutto volume! E io a chiamarti...

M: Sì, scusa vengo subito. Stavo studiando...

F: Ecco, bravo, vieni, che la pasta si raffredda. Io mi domando come fai a studiare con quella musica sempre nelle orecchie!

M: Mi aiuta a concentrarmi.

F: Mah, sarà...

【訳】(女)ジョヴァンニ！ ジョヴァンニ!!(男)どうしたの？(女)「どうしたの」とは何です?! 食事の用意ができたの。私がお前を呼んで15分になるのよ！(男)ああ、ごめんなさい、君の声が聞こえなかった。(女)私の声が聞こえなかったのは確かね！ 当たり前よ！ いつもあのイヤホンを入れて、ボリューム一杯の音楽！ それで私はお前を呼ぶのに……。 (男)うん、ごめんなさい、すぐ行くよ。僕は勉強していたんだ……。 (女)はいはい、いい子ね、いらっしゃい、パスタが冷めるわ。あんな音楽をいつも耳に入れながら、どうやったらお前が勉強できるのか不思議ね！(男)僕が集中する助けになるんだ。(女)へえ、そんなものかしらね……。

ジョヴァンニは:

- a) 勉強しながら音楽を聴いている
b) 勉強せずに音楽を聴いている
c) 勉強し終わったので音楽を聴いている

PARTE VI (N 17 – N 20)

N 17 a

【正答率】54.1%

Cristina: Ciao, Stefano! Sono Cristina! Non mi riconosci?

【訳】クリスティーナ: こんにちは、ステファノ！ 私、クリスティーナよ！ 私のことが分からない？

ステファノ: a) やあ、クリスティーナ！ こんにちは！ 元気？

- b) こんにちは、クリスティーナ。知り合えてとても嬉しいよ！
- c) うん、もちろん。クリスティーナなら知ってるよ。

N 18 b

【正答率】85.5%

Cristina: Va tutto bene, grazie. E tu, tutto bene?

【訳】クリスティーナ: 万事順調よ、ありがとう。あなたの方は、万事順調？

ステーファノ: a) うん、僕の見たところでも、そうだよ。

b) うん、悪くないよ。

c) うん、大いに喜んで。

N 19 b

【正答率】65.9%

Cristina: È da un bel po' di tempo che non ci vediamo!

【訳】クリスティーナ: 私たち、会わなくなってずいぶん経つわね！

ステーファノ:

a) うん、知っているよ。それは僕もほとんど持っていないんだ。

b) ああ、そうだね、少なくとも4年前からだ。

c) 幸い今日はいい天気だ。

N 20 a

【正答率】67.2%

Cristina: Stai ancora in piazza San Giovanni?

【訳】クリスティーナ: あなたは今もサン・ジョヴァンニ広場にいるの？

ステーファノ: a) いいや、今は僕は田舎に住んでいるんだ。

b) いいや、僕が彼に会わなくなってしばらくになる。

c) いいや、今晚僕は家に帰らないといけないんだ。

PARTE I (N 27 – N 48)

N 36/37

【訳】グスターヴォは怒りました。そして誰にも挨拶せずに立ち去りました。

N 36 c

【正答率】53.9%

【解説】動詞andareに再帰代名詞siと場所の小詞neが付いたandarseneは「立ち去る」という意味です。したがって、直説法近過去のse n'è andatoとなる、c)が正解です。

N 37 d

【正答率】56.4%

【解説】下線部の前に他動詞salutare「～に挨拶する」があるので、下線部にはその直接補語となる人を表す不定代名詞が入ると考えられます。b)のqualche「いくらかの～、何らかの～」は不定形容詞ですので不適切です。ほかの3つの選択肢には不定代名詞の用法があります。c)のniente「何も～ない」は、人ではなく事物を表しますので不適切です。残りの2つの選択肢、qualcuno「(人について)誰か、(物について)何か」は不特定の人や物を表し、nessuno「(人について)誰も～ない、(物について)何も～ない」は存在しない人や物を表します。ここでは、誰にも挨拶しなかったという文脈であり、それを表現するには、否定を表すsenza「～なしで、～せずに」の後に、さらに否定の不定代名詞nessunoを置きます。したがって、d)が正解です。

N 38/39

【訳】私が寝ているベッドは年代物で、100年以上経っています。私の高祖父母が使っていました。

N 38 d

【正答率】35.8%

【解説】「ベッドで寝る」は(dormire nel letto)と表現するので、前置詞inを伴った関係代名詞cuiが適切です。したがって、d)が正解です。

N 39 c

【正答率】75.4%

【解説】「私」のベッドを高祖父母が使っていたという文脈です。過去に繰り返して行われた習慣的な行為は、動詞の直説法半過去によって表現されるので、c) usavanoが正解です。

N 40/41

【訳】はじめて出会ったとき、彼らはまだ学生でした。

N 40 d

【正答率】64.7%

【解説】再帰動詞は複合時制を作るとき、助動詞としてessereを使います。助動詞がessereのとき、過去分詞は主語の性・数に一致します。したがって、d) *si sono incontrati*が正解です。

N 41 a

【正答率】57.4%

【解説】「出会った」という過去の完結した出来事の背景となる、「学生だった」という継続した状況は、動詞の直説法半過去によって表現されます。選択肢の中にある直説法半過去のa) *erano*とb) *stavano*のうち、名詞(ここでは*studenti*)を叙述補語にできるのは、後者の*stare*ではなく、前者の*essere*の方だけですので、a)が正解です。

N 42/43

【訳】もし君が私のところに来られないなら、私が君の家に行きます。

N 42 c

【正答率】78.4%

【解説】ここでの*venire*など、移動を表す動詞の行き先が「人のところ」のときは、前置詞*da*を使いますので、c)が正解です。

N 43 a

【正答率】65.4%

【解説】副詞的な役割をする(前置詞 + 名詞)の成句では、多くの場合、冠詞を用いません。その一例が、このa) *a casa*「家に」です(他に、*di corsa*「走って、急いで」、*in piedi*「立って」など)。一方、所有形容詞は、いくつかの表現において、慣用的に名詞の後に置かれます。その一例が、このa) *a casa tua*「君の家に」です(他に、*per colpa mia*「私のせいで」、*i fatti suoi*「彼の個人的なこと」など)。したがって、a)が正解です。

N 44/45

【訳】何て素敵なサンダルでしょう！ 私はそれを買ってしまいましたかね。

N 44 b

【正答率】38.6%

【解説】形容詞*bello*は、名詞の前に付くとき、定冠詞と同じように変化します。子音で始まる男性名詞の複数形に付く定冠詞の*i*と同じように*bei*となるので、b)が正解です。

N 45 d

【正答率】44.4%

【解説】「～を買う」という意味の他動詞として*comprare*を使うとき、直接補語は省略されない

ので、男性複数の名詞sandaliを受ける人称代名詞のliが必要です。それは、ここのように強意の再帰代名詞が付いたときも同様です。quasi quasiは判断や決定に関するためらいを表現する副詞で、「～してしまおうかな、ほとんど～と思うくらいだ」と訳されます。その後、動詞の不定詞を置くことはありません。一方、直説法現在の動詞を置けば、自然な文意になるので、d) me li comproが正解です。

PARTE II (N 49 – N 55)

N 52 c

【正答率】53.4%

【訳】ありがとう、君は私に最高のアドバイスをしてくれました！【解説】まず、d) stupendo「すばらしい」は語頭がs + 子音の男性形で、不定冠詞が付くときにはunoとなりますので、不適切です。次に、a) bravissimoはbravo「有能な」の絶対最上級で、基本的に人や動物を修飾しますので、不適切です。残ったb)とc)はbuono「良い」の比較級と絶対最上級で、miglioreは「より良い」、ottimoは「非常に良い」という意味です。比較級を使った文では、基本的に比較の対象を示しますが、ここでは示されていません(ただし、文脈から分かる場合は、省略することもあります)。一方、絶対最上級は比較の対象を示すことなく、形容詞の意味する性質の程度が極めて高いことを表すので、ここでの文脈に合います。したがって、c)が正解です。

N 53 c

【正答率】85.5%

【訳】私たちは情報を知るや否や、すぐにセルジョに電話をしました。

【解説】ここでの文脈に合うのは、「～したらすぐに、～するや否や」を意味する接続詞appenaですので、c)が正解です。なお、その古形としてb)のa penaもありますが、現在では一般的ではありません。

N 54/55

【訳】「アルダ、君は何を注文しますか？」「オレンジの生しぼりジュースとサンドイッチ」

N 54 b

【正答率】83.5%

【解説】4つの選択肢は全て動詞の過去分詞で、もとの動詞の意味は、a)のsaltareは「跳ぶ、飛ばす」、b)のspremereは「絞る」、c)のschiacciareは「押しつぶす」、d)のstirareは「伸ばし広げる」です。これらの過去分詞の女性形の中で、文脈に合う女性名詞となるのはspremuta「(果物をしぼった)生ジュース」ですので、b)が正解です。

N 55 c

【正答率】61.9%

【解説】4つの選択肢の意味は、a) tavolino「小さなテーブル」、b) terrazzino「小さなバルコニー」、c) tramezzino「サンドイッチ」、d) topolino「小さなネズミ」です。文脈に合うのは、c)です。

PARTE IV

N 63

【訳】「昨日の朝、エリーザは……」。イラストを見て、過去形を用いてストーリーを語ってください。(80語から100語で)

【模範解答例】Ieri mattina Elisa si è alzata e come ogni giorno ha fatto subito un po' di yoga. Dopo ha fatto la doccia, si è vestita, ha fatto colazione e poi è uscita per andare a incontrare una sua amica. Sulla metropolitana non c'era tanta gente. Elisa si è seduta e ha cominciato a leggere un libro, ma dopo un po' si è addormentata. Ha incontrato la sua amica in un bar. Hanno chiacchierato, bevuto un buon caffè e passeggiato un po' in centro. Elisa ha visto in una vetrina delle scarpe che le piacevano molto e le ha comprate. (100 parole)

【訳】昨日の朝、エリーザは起床して、すぐいつものようにヨガを少しやりました。その後シャワーを浴び、服を着、朝食を取り、それから女友だちに会いに行くため出かけました。地下鉄には人はあまりいませんでした。エリーザは座って本を読み始めましたが、しばらくたつと寝てしまいました。彼女は女友だちとバールで会いました。彼女たちはお喋りをし、おいしいコーヒーを飲み、中心街を少し散歩しました。エリーザはショーウィンドーの中にとっても気に入った靴を見つけ、それを買いました。(100語)